

109032

MWA



International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda

OR: ENG

TRIAL CHAMBER II

Before: Judge William H. Sekule, Presiding
Judge Solomy Balungi Bossa
Judge Mparany Rajohnson

ICTR-99-54-T
15-03-2012
(109032-109031)

Registrar: Mr. Adama Dieng

Date: 15 March 2012

The PROSECUTOR

v.

Augustin NGIRABATWARE

Case No. ICTR-99-54-T

JUDICIAL RECORDS/ARCHIVES
UNICTR
(RECEIVED)

2012 MAR 15 A 10: 12

[Handwritten signature]

ORDER TO PARTIES FOR FURTHER SUBMISSIONS

Office of the Prosecutor

Mr. Wallace Kapaya
Mr. Patrick Gabaake
Mr. Rashid Rashid
Mr. Iskandar Ismail
Ms. Faria Rekkas

Defence Counsel

Ms. Mylène Dimitri
Mr. Claver Sindayigaya
Mr. Deogratias Sebureze
Ms. Anne-Gaëlle Denier
Mr. Gregg Shankman

[Handwritten signature]

THE INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL FOR RWANDA (the “Tribunal”),

SITTING as Trial Chamber II composed of Judges William H. Sekule, Presiding, Solomy Balungi Bossa, and Mparany Rajohnson (the “Chamber”);

RECALLING the Chamber’s invitation to the Parties to make written submissions as to whether a site visit in Rwanda should be conducted;¹

NOTING the “Prosecution Motion for a View of the *Locus In Quo*”, filed confidentially on 21 February 2012 (the “Prosecution Motion”);

NOTING also “Dr. Ngirabatware’s Strictly Confidential Defence Submissions on Site Visit in Rwanda”, filed confidentially on 24 February 2012 (the “Defence Submissions”);

CONSIDERING that the matter raised in the Prosecution Motion and the Defence Submissions remains under deliberation, and that the Chamber may benefit from further submissions from the Parties; and

ACTING pursuant to Rule 54 of the Rules of Procedure and Evidence;

THE CHAMBER ORDERS the Parties to file, within two days, confidential submissions containing a brief explanation of the specific purpose for any visit to each suggested location, with precise references to the trial record;

ORDERS the Parties to address only the sites already suggested in their previous submissions on the matter; and

INSTRUCTS the Parties to indicate, within two days, the two persons from their teams who would attend a site visit, if granted.


Arusha, 15 March 2012



William H. Sekule
Presiding Judge



Solomy Balungi Bossa
Judge



Mparany Rajohnson
Judge

[Seal of the Tribunal]



¹ T. 10 February 2012, p. 9. See also T. 22 February 2012, pp. 34-36.